

Originalbedienungsanleitung

Art. Nr.: 40976115

Stand 10/2024

Elektrische Absaug- und Umfüllpumpe 12V 60W



ATP Autoteile GmbH

Am Heidweg 1

92690 Pressath

www.atp-autoteile.de

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie sich die folgende Anleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf. Im Falle einer Weitergabe des Gerätes geben Sie bitte die Anleitung an den zukünftigen Nutzer weiter.

Der Hersteller haftet nicht für Personen-/Sachschäden, die durch einen nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder eine falsche Bedienung verursacht worden sind. Zudem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung bzw. die Garantie.

Lieferumfang

1x Absaug- und Umfüllpumpe, mit Kabel und 2 Batteriepoleklemmen
1x 6 mm Absaugschlauch/-sonde
1x 10 mm Ablassschlauch
2x Schlauchschelle

Technische Daten

Eingangsspannung:	12 V DC
Nennstrom:	5 A
Leistung:	60 W
Geräuschpegel:	ca. 70 dB (A)
Gewicht:	1,15 kg (inkl. Zubehör)
Kabellänge:	2 m
Schlauchlänge:	Ansaugschlauch: 1,2 m Ablassschlauch: 1,5 m
Max. Fördermenge:	Diesel/Heizöl: ca. 70 Liter / Stunde Motoröl (bei ca. 40 °C): ca. 12 Liter / Stunde

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, können ohne Vorankündigung vom Hersteller vorgenommen werden und sind eventuell in der Bedienungsanleitung noch nicht berücksichtigt.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die ENVA elektrische Absaug- und Umfüllpumpe 12 V 60 W ist zur Verwendung beim Absaugen und Umfüllen von nicht korrosiven Flüssigkeiten wie Motoröl, Diesel und Heizöl bestimmt. Die Pumpe ist für den Betrieb mit 12 V DC konzipiert und darf nur mit geeigneten Stromquellen betrieben werden. Jede andere Anwendung ist nicht bestimmungsgemäß.



Die Pumpe ist nicht geeignet zum Abpumpen von Wasser (Trockenlaufgefahr), Getriebeöl (zu hohe Viskosität), leicht entzündlichen Flüssigkeiten wie z. B. Benzin, Petroleum (Explosionsgefahr!).

Eine Nutzung mit aggressiven, ätzenden oder explosiven Stoffen ist untersagt.

Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Sach- und Personenschäden die folgenden Hinweise:

- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand des Produkts, um etwaige Verschleißspuren ausschließen zu können.
- Kinder nicht mit dem Artikel oder dessen Verpackung spielen lassen.
- Tragen Sie bei der Verwendung des Artikels immer Schutzhandschuhe und eine geprüfte Schutzbrille.
- Stellen Sie die Absaug- und Umfüllpumpe sicher auf.
- Befestigen Sie Ansaug- und Ablaufschlauch sorgfältig.
- Schützen Sie die Anschlusskabel vor scharfen Kanten und Hitze.
- Achten Sie auf den korrekten Anschluss von Plus- und Minus-Kabel an der Autobatterie bzw. der Stromquelle.
- Pumpen Sie keine leicht entzündlichen Flüssigkeiten (z. B. Benzin, Petroleum) – Explosionsgefahr! Pumpen Sie kein Wasser (die Pumpe wird nicht geschmiert).
- Beim Absaugen von Motoröl muss der Motor immer abgestellt sein.
- Halten Sie zur Sicherheit einen Feuerlöscher der Brandklasse B bereit.
- Fangen Sie Altöl in einem ausreichend großen und geeigneten Behälter auf und entsorgen Sie es an den örtlichen Sammelstellen, Tankstellen oder bei Händlern.
- Lassen Sie die Pumpe nicht unbeaufsichtigt laufen.
- Die Pumpe ist nicht für den Dauerbetrieb ausgelegt.

Bedienung

1. Zum Absaugen von Motoröl aus dem Motor lassen Sie den Motor vor dem Absaugen warm laufen, bis eine Öltemperatur von etwa 40 – 50 °C erreicht ist. Bei niedrigeren Temperaturen verringert sich die Förderleistung aufgrund der Viskosität des Öls. Schalten Sie den Motor ab, sobald die Öltemperatur ausreichend ist.
Zu heißes Motoröl kann die Dichtungen der Pumpe beschädigen.
2. Montieren Sie den Ansaugschlauch am Ansaugstutzen und den Ablassschlauch am Abflusstutzen der Pumpe, und befestigen Sie diese mit den beiliegenden Schlauchklemmen, um ein versehentliches Lösen durch den Druck zu verhindern.
3. Richten Sie die Ansaugsonde möglichst gerade aus, entgegen ihrer Krümmung, um ein Abknicken in der Ölwanne zu vermeiden und ein reibungsloses Absaugen zu gewährleisten.
4. Führen Sie die Ansaugsonde durch das Ölmesstabrohr bis zum tiefsten Punkt der Ölwanne.
5. Verwenden Sie ein ausreichend großes und geeignetes Gefäß zur Aufnahme des Altöls, in das Sie den Ablassschlauch einführen.
6. Schließen Sie die Absaugpumpe an die 12-V-Autobatterie an und achten Sie auf die richtige Polung: schwarze Klemme an den MINUS-Pol und rote Klemme an den PLUS-Pol.
7. Schalten Sie die Absaugpumpe ein und starten Sie den Absaugvorgang.
8. Lassen Sie die Pumpe nicht trocken laufen. Sobald kein Öl mehr aus dem Motor gefördert wird, die Pumpe abschalten.
9. Reinigen Sie die Absaugpumpe nach der Benutzung, indem Sie etwas frisches Öl durchpumpen.



Achtung! Lassen Sie keinesfalls Öl ins Erdreich oder die Kanalisation gelangen. Sie verschmutzen die Umwelt und machen sich strafbar.

Wartung und Lagerung

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und staubfreien Ort.
- Lassen Sie den Artikel vor dem Einlagern erst vollständig trocknen.
- Halten Sie Flüssigkeiten und Feuchtigkeit weitestgehend fern.

Umweltschutz



Die Vermeidung von Umweltbelastungen sowie die Bewahrung der Umwelt sollten immer im Mittelpunkt der Entsorgung stehen. Der Umwelt zuliebe und, um ein reibungsloses Recycling zu gewährleisten, achten Sie bitte unbedingt auf eine umweltgerechte Entsorgung von Flüssigkeiten sowie auf eine saubere Trennung übrig gebliebener Materialien. Erkundigen Sie sich bei Ihrer ortsansässigen Abfallbehörde über lokal geltende Recyclingmaßnahmen.

Entsorgung



Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Abfallbehörde, um Informationen zu Recyclingmöglichkeiten zu erhalten oder geben Sie das Produkt zur Entsorgung an die ATP Autoteile GmbH oder ihren Elektrofachhändler. Bitte beachten Sie, dass Elektroaltgeräte nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen, um Umweltschäden zu vermeiden.

Für Druckfehler keine Haftung, Änderungen vorbehalten.

Copyright
© ATP Autoteile GmbH, 2024

Am Heidweg 1
92690 Pressath

Tel.: +49(0)9647 9287474 / Fax: +49(0)9647 92903-9399

E-Mail: info@atp-autoteile.de

www.atp-autoteile.de

Original instruction booklet

Item No.: 40976115

As of 10/2024

Electric suction and transfer pump 12V 60W.



ATP Autoteile GmbH

Am Heidweg 1

92690 Pressath

www.atp-autoteile.de

All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

General safety instructions

Prior to use, please read the following manual carefully and store them where they can be found easily. If the product is to be given to another party, please pass on the manual to the future user.

The manufacturer shall not be liable for personal injury/material damage caused by improper or incorrect use. In such cases, the warranty or guarantee will be invalidated as well.

Scope of delivery

- 1x suction and transfer pump, with cable and 2 battery terminals
- 1x 6 mm suction hose/probe
- 1x 10 mm drain hose
- 2x hose clamp

Technical specifications

Input voltage:	12 V DC
Nominal current:	5 A
Performance:	60 W.
Noise level:	Approx. 70 dB (A)
Weight:	1.15 kg (incl. accessories)
Cable length:	2 m
Hose length:	Suction hose: 1.2 m Drain hose: 1.5 m
Max. flow rate:	Diesel/fuel oil: Approx. 70 litres/hour Engine oil (at approx. 40°C): Approx. 12 litres/hour

Changes geared towards technical improvement may be carried out by the manufacturer without prior notice and may not yet be included in the instruction booklet.

Intended use

The ENVA electric suction and transfer pump 12 V 60 W is intended for use in the suction and transfer of non-corrosive liquids such as engine oil, diesel and heating oil. The pump is designed for operation with 12 V DC and must only be operated with suitable power sources. Any other use is not intended.



The pump is not suitable for pumping out water (risk of dry running), gear oil (too high viscosity), flammable liquids such as petrol, petroleum (risk of explosion!). Use with aggressive, corrosive or explosive substances is prohibited.

Safety instructions

To prevent malfunctions, property damage and personal injury, please observe the following information:

- Always check the condition of the product before using it to make sure there are no signs of wear.
- Do not allow children to play with the item or its packaging.
- Always wear safety gloves and approved safety glasses when using the item.
- Set up the suction and transfer pump securely.
- Carefully attach the suction and drain hose.
- Protect the connection cables from sharp edges and heat.
- Make sure that the positive and negative cables are correctly connected to the car battery or power source.
- Do not pump flammable liquids (e.g. petrol, petroleum) – risk of explosion! Do not pump water (the pump is not lubricated).
- When extracting engine oil, the engine must always be switched off.
- Have a fire extinguisher of fire class B available for safety.
- Collect used oil in a sufficiently large and suitable container and dispose of it at local collection points, petrol stations or dealers.
- Do not run the pump unattended.
- The pump is not designed for continuous operation.

Use

1. To extract engine oil from the engine, let the engine run warm before suction until the oil temperature reaches approximately 40 – 50°C. At lower temperatures, the flow rate decreases due to the viscosity of the oil. Stop the engine as soon as the oil temperature is sufficient.
Engine oil that is too hot can damage the pump seals.
2. Install the suction hose to the suction pipe and the drain hose to the pump drain pipe and secure it with the enclosed hose clamps to prevent accidental release by the pressure.
3. Align the suction probe as straight as possible, against its curvature, to prevent kinking in the oil pan and to ensure a smooth suction.
4. Feed the suction probe through the dipstick tube to the lowest point of the oil pan.
5. Use a suitable container of sufficient size to hold the used oil into which you insert the drain hose.
6. Connect the suction pump to the 12 V car battery and make sure that the polarity is correct: Black terminal to the MINUS pole and red terminal to the PLUS pole.
7. Switch on the suction pump and start the suction process.
8. Do not let the pump run dry. When no oil is removed from the engine, shut off the pump.
9. Clean the suction pump after use by pumping some fresh oil.



Caution! Do not allow oil to enter the soil or sewer. They pollute the environment and make themselves punishable.

Maintenance and storage

- Store the product in a dry and dust-free place.
- Allow the item to dry completely before storing.
- Keep away from liquids and moisture as much as possible.

Environmental protection



Prevention of environmental harm and preservation of the environment should always be key concerns when it comes to waste disposal. For the sake of the environment as well as to ensure a smooth recycling process, please always ensure that fluids are disposed of in an environmentally friendly manner and that any leftover materials are clearly separated. Please check local recycling measures with your local waste authority.

Disposal



Dispose of this product at the end of its life in accordance with the EU directive on waste electrical and electronic equipment. Contact your local waste authority for recycling information, or send the product to ATP Autoteile GmbH or its electrical dealer for disposal. Please note that waste electrical equipment must not be disposed of in household waste in order to avoid environmental damage.

No liability can be accepted for printing errors, subject to change without notice.

Copyright
© ATP Autoteile GmbH, 2024

Am Heidweg 1
92690 Pressath

Tel.: +49(0)9647 9287474 / Fax: +49(0)9647 92903-9399

E-mail: info@atp-autoteile.de

www.atp-autoteile.de

Instructions d'utilisation d'origine

Art. N° : 40976115

À partir de 10/2024

Pompe d'aspiration et de transvasement électrique 12 V 60 W



ATP Autoteile GmbH

Am Heidweg 1

92690 Pressath

www.atp-autoteile.de

Tous les noms de sociétés et de produits mentionnés dans ce document sont des marques déposées par leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Consignes générales de sécurité

Veillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil et les conserver précieusement. En cas de cession de l'appareil, nous vous prions de transmettre les instructions au futur utilisateur.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels provoqués par une utilisation non conforme à l'usage prévu ou par une manipulation incorrecte. Par ailleurs, dans de tels cas, la garantie est annulée.

Fourni

- 1x pompe d'aspiration et de transvasement, avec câble et 2 bornes de batterie
- 1 tuyau d'aspiration /sonde d'aspiration de 6 mm
- 1 tuyau de vidange de 10 mm
- 2 colliers de serrage

Caractéristiques techniques

Tension d'entrée :	12 V CC
Intensité nominale :	5 A
Puissance :	60 W
Niveau sonore :	env. 70 dB (A)
Poids :	1,15 kg (accessoires inclus)
Longueur du câble :	2 m
Longueur du tuyau :	Tuyau d'aspiration : 1,2 m Tuyau de vidange : 1,5 m
Débit de la pompe max. :	Gazole/fioul : environ 70 litres/heure Huile moteur (à environ 40 °C) : environ 12 litres/heure

Des modifications visant le progrès technologique peuvent être apportées sans préavis par le fabricant et ne sont peut-être pas encore prises en compte dans la notice d'utilisation.

Utilisation conforme

La pompe d'aspiration et de transvasement électrique ENVA 12 V 60 W est destinée à l'aspiration et au transvasement de liquides non corrosifs tels que l'huile moteur, le gazole et le mazout. La pompe est conçue pour fonctionner avec une tension de 12 V CC et ne doit être utilisée qu'avec des sources d'alimentation appropriées. Toute autre application n'est pas conforme.



La pompe n'est pas adaptée pour pomper de l'eau (risque de marche à sec), de l'huile pour engrenages (viscosité trop élevée), des liquides inflammables tels que l'essence, le pétrole (risque d'explosion !).

L'utilisation avec des substances agressives, corrosives ou explosives est interdite.

Consignes de sécurité

Afin d'éviter tout dysfonctionnement et tout dommage matériel ou corporel, veuillez respecter les consignes suivantes :

- avant chaque utilisation, vérifiez l'état du produit pour exclure d'éventuelles traces d'usure.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'article ou son emballage.
- Portez toujours des gants de protection et des lunettes de sécurité homologuées lorsque vous utilisez cet article.
- Installez correctement la pompe d'aspiration et de transvasement.
- Fixez soigneusement le tuyau d'aspiration et de vidange.
- Protégez les câbles de connexion des bords tranchants et de la chaleur.
- Assurez-vous que les câbles positif et négatif sont correctement connectés à la batterie ou à la source d'alimentation électrique de la voiture.
- Ne pompez pas de liquides facilement inflammables (essence, pétrole, etc.) – risque d'explosion ! Ne pompez pas d'eau (la pompe n'est pas lubrifiée).
- Le moteur doit toujours être arrêté lors de l'aspiration d'huile moteur.
- Ayez un extincteur de classe B à portée de main pour des raisons de sécurité.
- Collecter l'huile usagée dans un récipient adéquat et suffisamment grand et la mettre au rebut dans les points de collecte locaux, les stations-service ou les concessionnaires.
- Ne faites pas fonctionner la pompe sans surveillance.
- La pompe n'est pas conçue pour fonctionner en continu.

Fonctionnement

1. Pour extraire l'huile moteur du moteur, laisser le moteur monter en température avant l'aspiration jusqu'à ce que la température de l'huile ait atteint environ 40 à 50 °C. À des températures plus basses, le débit diminue en raison de la viscosité de l'huile. Arrêter le moteur dès que la température de l'huile est suffisante. Une huile moteur trop chaude peut endommager les joints de la pompe.
2. Installez le flexible d'aspiration sur le tuyau d'aspiration et le flexible de vidange sur le tuyau de vidange de la pompe et fixez-le à l'aide des colliers de serrage fournis pour éviter toute libération accidentelle par la pression.
3. Orienter la sonde d'aspiration aussi droit que possible, contre sa courbure, pour éviter que le carter d'huile ne se plie et pour assurer une aspiration régulière.
4. Introduire la sonde d'aspiration par le tube de la jauge jusqu'au point le plus bas du carter d'huile.
5. Utilisez un récipient adéquat de taille suffisante pour contenir l'huile usagée dans laquelle vous insérez le flexible de vidange.
6. Connectez la pompe d'aspiration à la batterie de voiture 12 V et assurez-vous que la polarité est correcte : borne noire au pôle MOINS et borne rouge au pôle plus.
7. Activez la pompe d'aspiration et démarrez le processus d'aspiration.
8. Ne laissez pas la pompe tourner à sec. Lorsque l'huile n'est pas évacuée du moteur, arrêter la pompe.
9. Nettoyer la pompe d'aspiration après utilisation en pompant de l'huile fraîche.



Attention ! Ne laissez pas l'huile pénétrer dans le sol ou dans les égouts. Vous pollueriez l'environnement et encourez des poursuites pénales.

Entretien et stockage

- Conservez le produit dans un endroit sec et exempt de poussière.
- Laissez d'abord l'article sécher complètement avant de le stocker.
- Maintenez les liquides et l'humidité à distance autant que possible.

Protection de l'environnement



La prévention de la pollution et la préservation de l'environnement devraient toujours être au cœur de la gestion des déchets. Pour le bien de l'environnement et pour garantir un recyclage sans problème, veillez à éliminer les liquides dans le respect de l'environnement et à trier proprement les matériaux restants. Renseignez-vous auprès de l'autorité locale chargée de la gestion des déchets sur les mesures de recyclage locales applicables.

Mise au rebut



Éliminez ce produit en fin de vie conformément à la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour obtenir des informations sur le recyclage, contactez votre autorité locale de gestion des déchets ou envoyez le produit à ATP Autoteile GmbH ou à votre revendeur de matériels électroniques pour qu'il soit mis au rebut. Veuillez noter que les équipements électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères afin d'éviter tout atteinte de l'environnement.

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreur d'impression, sous réserve de modifications.

Copyright

© ATP Autoteile GmbH, 2024

Am Heidweg 1

92690 Pressath

Tél. : +49(0)9647 9287474/Fax : +49(0)9647 92903-9399

E-mail : info@atp-autoteile.de

www.atp-autoteile.de

Manuale d'uso originale

N. Art.: 40976115

Aggiornato a 10/2024

Pompa elettrica di aspirazione e travaso 12 V 60 W



ATP Autoteile GmbH

Am Heidweg 1

92690 Pressath

www.atp-autoteile.de

Tutti i nomi delle aziende e dei prodotti sono marchi dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

Istruzioni generali di sicurezza

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima della messa in funzione e mantenerle in buone condizioni. In caso di trasferimento del dispositivo, consegnare le istruzioni all'utente futuro.

Il costruttore non è responsabile per lesioni personali/danni alla proprietà causati da uso improprio o funzionamento non corretto. Inoltre, in tali casi, ogni garanzia sarà annullata.

Contenuto della fornitura

- 1x pompa di aspirazione e travaso, con cavo e 2 morsetti dei poli della batteria
- 1x tubo flessibile/sonda di aspirazione da 6 mm
- 1x tubo flessibile di scarico da 10 mm
- 2x fascette stringitubo

Dati tecnici

Tensione di ingresso:	12 V DC
Corrente nominale:	5 A
Prestazioni:	60 W
Livello di rumorosità:	Circa 70 dB (A)
Peso:	1,15 kg (accessori inclusi)
Lunghezza cavo:	2 m
Lunghezza tubo flessibile:	Tubo flessibile di aspirazione: 1,2 m Tubo flessibile di scarico: 1,5 m
Portata max.:	Diesel/gasolio per riscaldamento: circa 70 litri/ora Olio motore (a circa 40 °C): circa 12 litri/ora

Le modifiche legate al progresso tecnico possono essere apportate dal costruttore senza preavviso e non possono ancora essere incluse nel manuale dell'utente.

Uso previsto

La pompa elettrica di aspirazione e travaso ENVA da 12 V 60 W è destinata all'aspirazione e al trasferimento di liquidi non corrosivi quali olio motore, gasolio e gasolio per riscaldamento. La pompa è progettata per il funzionamento a 12 V CC e deve essere azionata solo con fonti di alimentazione adeguate. Qualsiasi altro utilizzo non è previsto.



La pompa non è adatta per il pompaggio di acqua (rischio di funzionamento a secco), olio per ingranaggi (viscosità troppo elevata), liquidi infiammabili come benzina, petrolio (rischio di esplosione!).

È vietato l'uso con sostanze aggressive, corrosive o esplosive.

Istruzioni di sicurezza

Per evitare malfunzionamenti, danni alle cose e alle persone, si prega di osservare le seguenti informazioni:

- Controllare le condizioni del prodotto prima di ogni uso, verificando che non vi siano segni di usura.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'articolo o la sua confezione.
- Indossare sempre guanti protettivi e occhiali di sicurezza approvati quando si utilizza l'articolo.
- Posizionare la pompa di aspirazione e di travaso in modo sicuro.
- Collegare con cautela il tubo flessibile di aspirazione e di scarico.
- Proteggere i cavi di collegamento da bordi taglienti e calore.
- Assicurarsi che i cavi positivo e negativo siano collegati correttamente alla batteria dell'auto o alla fonte di alimentazione.
- Non pompare liquidi infiammabili (ad es. benzina, petrolio): rischio di esplosione! Non pompare acqua (la pompa non è lubrificata).
- Quando si estrae l'olio motore, il motore deve sempre essere spento.
- Tenere a disposizione un estintore di classe B per motivi di sicurezza.
- Raccogliere l'olio usato in un contenitore sufficientemente grande e adatto e smaltirlo presso i punti di raccolta locali, le stazioni di servizio o i concessionari.
- Non far funzionare la pompa incustodita.
- La pompa non è progettata per il funzionamento continuo.

Funzionamento

1. Per estrarre l'olio motore dal motore, lasciarlo girare a caldo prima dell'aspirazione fino a quando la temperatura dell'olio non raggiunge circa 40 - 50 °C. A temperature più basse, la portata diminuisce a causa della viscosità dell'olio. Arrestare il motore non appena la temperatura dell'olio è sufficiente. L'olio motore troppo caldo può danneggiare le guarnizioni della pompa.
2. Montare il tubo flessibile di aspirazione sul tubo di aspirazione e il tubo flessibile di scarico sul tubo di scarico della pompa e fissarlo con le fascette stringitubo chiuse per evitare il rilascio accidentale della pressione.
3. Allineare la sonda di aspirazione il più possibile dritta, contro la sua curvatura, per evitare che si attorcigli nella vaschetta dell'olio e per garantire un'aspirazione regolare.
4. Far passare la sonda di aspirazione attraverso il tubo dell'astina di livello fino al punto più basso della vaschetta dell'olio.
5. Utilizzare un contenitore adatto di dimensioni sufficienti per contenere l'olio usato in cui inserire il tubo flessibile di scarico.
6. Collegare la pompa di aspirazione alla batteria per auto da 12 V e assicurarsi che la polarità sia corretta: morsetto nero al polo NEGATIVO e morsetto rosso al polo POSITIVO.
7. Accendere la pompa di aspirazione e avviare il processo di aspirazione.
8. Non lasciare che la pompa funzioni a secco. Se non viene più estratto olio dal motore, spegnere la pompa.
9. Pulire la pompa di aspirazione dopo l'uso pompando dell'olio nuovo.



Attenzione! Evitare che l'olio penetri nel terreno o nelle fognature. Ciò inquina l'ambiente ed è un reato.

Manutenzione e stoccaggio

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e privo di polvere.
- Lasciare asciugare completamente l'articolo prima di riportarlo.
- Tenere lontani il più possibile i liquidi e l'umidità.

Protezione dell'ambiente



La prevenzione dell'inquinamento ambientale e la salvaguardia dell'ambiente devono sempre essere prioritarie al momento dello smaltimento. Nel rispetto dell'ambiente e al fine di garantire un riciclaggio corretto, assicurarsi che i liquidi vengano smaltiti nel rispetto dell'ambiente e che tutti i materiali rimanenti siano separati in modo pulito. Per informazioni sulle modalità di riciclaggio locali, rivolgersi alle autorità locali competenti in materia di rifiuti.

Smaltimento



Smaltire questo prodotto al termine del suo ciclo di vita in conformità alla direttiva UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni sul riciclaggio, contattare l'ente locale per i rifiuti oppure inviare il prodotto a ATP Autoteile GmbH o al rivenditore di componenti elettrici per lo smaltimento. Tenere presente che i rifiuti di apparecchiature elettriche non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici per evitare danni ambientali.

Nessuna responsabilità per errori di stampa, soggetto a modifiche senza preavviso.

Copyright
© ATP Autoteile GmbH, 2024

Am Heidweg 1
92690 Pressath

Tel.: +49(0)9647 9287474 / Fax: +49(0)9647 92903-9399

E-mail: info@atp-autoteile.de

www.atp-autoteile.de